



Azienda Ospedaliera Ospedali Riuniti Marche Nord
**DETERMINA DEL DIRETTORE GENERALE DELLA AZIENDA OSPEDALIERA OSPEDALI
RIUNITI MARCHE NORD**

Oggetto: **servizio di interpretariato linguistico da remoto. Esercizio opzione di rinnovo. Cig Z951EE5EDE.**

VISTO il documento istruttorio, riportato in calce alla presente determina, dal quale si rileva la necessità di provvedere a quanto in oggetto specificato;

RITENUTO, per i motivi riportati nel predetto documento istruttorio, di adottare il presente atto;

ACQUISITI i pareri favorevoli del Direttore Amministrativo e del Direttore Sanitario;

VISTE le attestazioni Dirigente della U.O.C. Approvvigionamento Beni, Servizi e Logistica, della UOC Controllo di Gestione e della UOC Bilancio, Patrimonio e Coordinamento Investimenti in riferimento alla spesa contenute nel "visto contabile";

DETERMINA

1. di autorizzare ed approvare, per le motivazioni compiutamente riportate nel documento istruttorio, l'esercizio di opzione di rinnovo del contratto inerente il servizio di interpretariato linguistico da remoto occorrente a questa Azienda stipulato con la Ditta Eurostreet Società Cooperativa con sede legale a Biella (BI) in esecuzione della determina di aggiudicazione n°515/DG del 18/07/2017, per ulteriori 3 anni, ossia fino al 31/08/2023, e per un importo complessivo pari a € 4.320,00 IVA esclusa ovvero pari a € 5.270,40 IVA inclusa;
2. di dare atto che si procederà alla formalizzazione del vincolo contrattuale mediante scrittura privata fra le parti e sotto condizione risolutiva della verifica dell'assenza delle clausole di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/16 e s.m.i.;
3. di attribuire in deroga a quanto previsto dall'art.101 del D.Lgs. 50/16 s.m.i, la vigilanza sulla corretta esecuzione del contratto di cui al punto 1) della presente determina alla dott.ssa Sara Tomasucci dell'URP;
4. di trasmettere il presente atto al Collegio Sindacale a norma dell'art. 17 della L.R. 26/1996 e s.m.i;
5. di dare atto che la presente determina non è sottoposta a controllo ai sensi dell'art. 4 della L. 412/1991 e dell'art. 1 della L.R. 36/2013.

Il Direttore Generale
Dr.ssa Maria Capalbo

per i pareri infrascritti

Il Direttore Amministrativo
Dott. Antonio Draisci

Il Direttore Sanitario
Dr Edoardo Berselli

Documento informatico firmato digitalmente





DOCUMENTO ISTRUTTORIO
UOC GESTIONE APPROVVIGIONAMENTO DI BENI E SERVIZI E LOGISTICA

Si richiama la seguente normativa di riferimento:

- **D.Lgs. 50/2016 e smi** recante ad oggetto: *"Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture"*.

Si richiamano le seguenti proprie determinine:

- **Determina n°425/DG del 06/06/2017** recante oggetto: *"autorizzazione a contrarre mediante RdO su piattaforma MePA di Consip SpA per l'affidamento del servizio di interpretariato linguistico da remoto."*;
- **Determina n°515/DG del 18/07/2017** recante oggetto: *"servizio di interpretariato linguistico da remoto. Aggiudicazione definitiva."*.

Premesso che:

- a seguito di RdO n°1605435 del 07/06/2017, con delibera n°515/DG del 18/07/2017 è stato aggiudicato il servizio di interpretariato linguistico da remoto occorrente a questa Azienda alla ditta Eurostreet Società Cooperativa con sede legale a Biella (BI), per 3 anni, decorrenti dal 01/09/2017 al 31/08/2020, per un importo complessivo di € 4.320,00 IVA esclusa, pari a € 5.270,40 IVA inclusa;
- il capitolato speciale di gara all'art.1 prevede che: *"il servizio avrà durata 3 anni... alla scadenza potrà essere rinnovato per ulteriori 3 anni e/o prorogato..."*;
- sentito il DEC, il servizio di interpretariato telefonico a chiamata è stato utilizzato da parte dei Servizi/Reparti con soddisfazione e pertanto è necessario garantire la continuità dello stesso;
- con nota prot. 21269 del 21/04/2020 è stata richiesta alla ditta Eurostreet disponibilità al rinnovo del contratto di che trattasi, alle medesime condizioni in essere;
- con nota prot. 21333 del 21/04/2020 la succitata ditta ha accettato la richiesta di rinnovo;
- in merito alla congruità del prezzo si evidenzia che, ad oggi, la ditta non ha mai richiesto l'adeguamento all'indice ISTAT.

Per quanto sopra esposto, stante la prossima scadenza del contratto in oggetto, si sottopone al Direttore Generale il seguente schema di determina:

1. di autorizzare ed approvare, per le motivazioni compiutamente riportate nel documento istruttorio, l'esercizio di opzione di rinnovo del contratto inerente il servizio di interpretariato linguistico da remoto occorrente a questa Azienda stipulato con la Ditta Eurostreet Società Cooperativa con sede legale a Biella (BI) in esecuzione della determina di aggiudicazione n°515/DG del 18/07/2017, per ulteriori 3 anni, ossia fino al 31/08/2023, e per un importo complessivo pari a € 4.320,00 IVA esclusa ovvero pari a € 5.270,40 IVA inclusa;
2. di dare atto che si procederà alla formalizzazione del vincolo contrattuale mediante scrittura privata fra le parti e sotto condizione risolutiva della verifica dell'assenza delle clausole di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/16 e s.m.i.;
3. di attribuire in deroga a quanto previsto dall'art.101 del D.Lgs. 50/16 smi, la vigilanza sulla corretta esecuzione del contratto di cui al punto 1) della presente determina alla dott.ssa Sara Tomasucci dell'URP;

Il Dirigente

Dott.ssa Chiara D'Eusano

Il Responsabile Unico del Procedimento

Dott. ssa Assunta Pedini

Documento informatico firmato digitalmente





ALLEGATI
Nessun allegato presente.

